

Pressemitteilung

Communiqué de presse

Luxemburg, den 6. Oktober 2010
Luxembourg, le 6 octobre 2010

(Version française – voir page 2)

Nach dem Spiel ist vor dem Spiel...

Allen Spendern und Besuchern der Football Worldcup Charity Party in den Rives de Clausen sagt Naledi Projects Danke im Namen der Kinder in Südafrika.

Den stolzen Betrag von 18.693,57 Euro konnte die luxemburgische ONG Naledi Projects während der vergangenen Fußball WM sammeln. Sie bedankt sich herzlich bei allen Spendern und Partnern für die Unterstützung und für das Vertrauen. Wie geplant, fließt das gesammelte Geld in das neue Projekt, dem Ubuhle Care an Development Centre in Vlakfontein, Südafrika. In diesem Auffang- und Entwicklungszentrum erhalten die Kinder Ausbildung, gesunde Ernährung und medizinische Versorgung. Den Eltern wird mit Sozialhilfe, Alphabetisierungskursen und beruflicher Ausbildung der Weg aus der Armut gezeigt.

„Nun können wir mit der Arbeit beginnen“, so die Verantwortlichen von Naledi Projects, „gleichzeitig sammeln wir aber weiterhin Gelder, damit wir UCDC 3 Jahre lang bis zur nachhaltigen Selbstständigkeit unterstützen können.“

Infos unter www.naledi-projects.org

Anhang: Foto NalediProjects_RivesClausenMerci06102010
Bilderzeile: Naledi Projects und die Wirte der Rives de Clausen bedanken sich bei allen Spendern: 18.693,57 Euro konnten während der Fußball WM für Kinder in Südafrika gesammelt werden.

Le match ne vient que commencer...

Au nom des enfants de l'Afrique du Sud, Naledi Projects remercie tous les donateurs et visiteurs de la Football Worldcup Charity Party aux Rives de Clausen.

L'ONG luxembourgeoise Naledi Projects a pu collecter la somme remarquable de 18.693,57 Euro lors du dernier Mondial de Foot. Elle remercie tous les donateurs et partenaires pour leur soutien et leur confiance. Comme prévu, cet argent sera utilisé pour le nouveau projet, le Ubuhle Care an Development Centre à Vlakfontein, Afrique du Sud. Dans ce centre d'accueil et de développement, les enfants reçoivent une éducation, de la nourriture saine et des soins médicaux. De l'assistance sociale est mise à disposition des parents, des cours d'alphabétisation et une formation professionnelle sont offerts afin de sortir les familles de la pauvreté.

« Maintenant, nous pouvons commencer le travail », disent les responsables de Naledi Projects, « mais en parallèle, nous continuons à rassembler de l'argent afin de pouvoir soutenir UCDC pendant 3 ans, période qu'il faut au centre pour devenir durablement indépendant de nous. »

Plus d'informations sont disponibles sur le site www.naledi-projects.org

Annexe: Photo NalediProjects_RivesClausenMerci06102010
Légende: Naledi Projects et les exploitants des Rives de Clausen remercient tous les donateurs : lors du Mondial de Foot, la somme de 18.693,57 Euro a pu être collectée pour les enfants en Afrique du Sud.

Thank you for caring
NALEDI PROJECTS